

王荣在深圳第26届世界大学生运动会开幕式致辞 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E7_8E_8B_E8_8D_A3_E5_9C_A8_E6_c95_646654.htm 第26届世界大学生夏季运动会组织委员会副主席王荣致辞 Speech by Mr WANG Rong (CHN), Vice President of the Organising Committee for the 26th Summer Universiade Shenzhen, Member of the Standing Committee of the CPC Guangdong Provincial Committee and Secretary of the CPC Shenzhen Municipality 尊敬的胡锦涛主席和夫人，尊敬的乔治基里安主席，尊敬的各位来宾，女士们、先生们：今晚，我们相聚在中国，相聚在美丽的深圳湾。此时此刻，请允许我表达深圳市民的共同心声--深圳欢迎来自世界各地的朋友们！ Tonight we gather at beautiful Shenzhen Bay, China. On this joyful occasion please allow me, on behalf of all the citizens of the City of Shenzhen, to extend our heartfelt welcome to friends coming from afar around the world. 深圳作为一座年轻的城市，也许会让青年朋友感到陌生。而正是这座青春城市对青春盛会的邀约，让国际大学生体育联合会在四年多前选择了深圳。这是一份前所未有的信任与期待。2009年7月13日，当我在贝尔格莱德，从国际大体联主席乔治基里安先生手上接过会旗，我们就开始用倒计时的方式为履行申办承诺而不懈努力。 Shenzhen, a young city in China, may be unfamiliar to some of our young friends. However, it is this young city 's cordial invitation to a festive party of the young from around the world that drew the eye of the International University Sports Federation (FISU) four years ago for the host city of the 26th Summer

Universiade. This decision is a trust and expectation that this young city has never received before. From the moment I took over the FISU Flag from President George E Killian in Belgrade on July 13, 2009, we began the countdown to honour our commitments with persistent efforts as the host of the 26th Summer Universiade. 年轻的深圳举办大运会，给了我们一个宝贵的机会，能够在筹办过程中充分展示创新和创意，履行承诺、共襄盛会。在中国中央政府的卓越领导下，为实现“从这里开始，不一样的精彩”的办会理念，我们精心修建比赛场馆，训练运作团队，寻求科技支持，创造安全条件，也不断使这座城市的功能与形象得到提升。 Hosting the 26th Summer Universiade gives the young city of Shenzhen an unparalleled opportunity to make a concerted effort to prepare a joyous sports event through creativity and dedication. This ceremony provides Shenzhen a brilliant chance to show its creativity. Under the effective leadership of the Chinese Central Government, and in the spirit of "Start Here" and ' Make a Difference ' , we have built new stadiums and gymnasiums and trained technical and management teams through maintaining high safety standards and in a scientific way. As a result, both the image and facilities of the City of Shenzhen have been enormously improved. 各位青年朋友，深圳这座在中国改革开放中诞生的城市，过去三十多年里一直在燃烧着青春激情，追逐着青春梦想。今晚，大运会的主火炬将在这里熊熊点燃，也预示着深圳将继续燃烧激情、奋发有为，创造一个更加美好的未来! Dear young friends, Shenzhen, as a city born out of China ' s reform and opening up 30 years ago, has ever since been blazing with

youthful enthusiasm and keeping her youthful dreams alive. Tonight, the torch of the 26th Summer Universiade will be ignited right here in this young city, foretelling a better future for Shenzhen through hard work in sustained enthusiasm. 愿你们喜欢深圳的热情与活力，愿深圳的一切给你们留下美好的回忆！ I hope your experience in Shenzhen will be a wonderful memory. 谢谢！ 相关推荐：[胡锦涛深圳第26届大运会开幕式欢迎宴会致辞](#) [刘汉明在安巴赴华留学生录取通知书颁发仪式上的讲话](#) [奥巴马就美国信用评级问题发表的讲话](#) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com